

Correspondencia con los alumnos de Tlalchi

Tema: el día de los muertos (10/2015)

Hola

Nosotros les queremos compartir una breve explicación sobre nuestra tradición cultural “día de muertos” que se realiza en México, la cual es del 31 de octubre al 2 de noviembre. En este caso nosotros les explicaremos una pequeña parte sobre la comida típica que es realizada en esta bella tradición mexicana. Durante estos días nosotros realizamos una comida que consiste en honrar a las almas de cada difunto. Dichas comidas son: los típicos tamales de aguacate, frijol, carne, mole (conjunto de chiles mezclados con diferentes saborizantes de comida).

Los tamales son elaborados con; masa (maíz cocido y molido), aceite y sal al gusto, estos son rellenos con dichos ingredientes ya mencionados. Estos platillos son acompañados por diferentes tipos de bebidas: atole (echo a base de maíz), chocolate (elaborado de cacao), café, té de diferentes frutas (Té se traduit par infusions ou décoctions et non pas par thé) alcohol y bebidas gaseosas. Todo esto se expone en el altar en ofrecimiento a todas las almas.

Rosa - Fausto – Gabriela

Hola, jóvenes de la escuela Collège Falabrégue.

Ahora que se acerca el día de todos santos, que como ustedes saben es una tradición muy dada aquí en México les queremos compartir nuestras tradiciones de catrinas y calaveras. Empezamos por las catrinas. Son aquellas que se visten muy elegantes y se pintan la cara y parte del cuello. En las manos se ponen guantes. El color de su cara es de color pálido o color blanco y negro. La figura en que ellas se pintan su rostro es la forma de un esqueleto. Tienen un peinado distinto a la de una persona normal, lo cual lo distingue de los demás. Al costado de su cara se ponen una flor adornada de varios colores.

Su vestimenta es color negro. Pueden ser personas o maniqués. En este de maniqués sirven de adorno para las casas o altares.

Ahora les platicaremos de las calaveras. Estas se hacen a los amigos, maestros o conocidos como una forma de amistad. Son versos satíricos que se componen para un vivo hablándole como si estuviera muerto. Ahora les daremos un ejemplo de lo que se hace o se dice:

Note: Calavera destinée á une élève (Rosa) et son amie Golosa (surnom signifiant gourmande)

Estaba Rosa

Platicando con Golosa

Vino la muerte y

La comparo con una osa

Luego se enojó y le dijo

Bavosa (limace)

Octavio – Aracely – Alejandra – Jose Guadalupe.

Hola.

Nosotros les hablaremos de una tradición muy mexicana la cual es que en los días de muertos las almas de los difuntos nos visitan cada año en estas fechas.

Al inicio del mes de octubre, las almas de los difuntos comienzan a prepararse para visitar a sus familiares que aún quedan vivos. Los familiares los esperan con ofrendas como alimentos bebidas y objetos que le agradaban al difunto:

Estas son las fechas en las cuales llegan las almas:

26 de octubre. Llegan las almas de los perros

27 de octubre. Llegan las almas de las personas ahogadas

28 de octubre. Llegan las almas de los matados

29 de octubre. Llegan las almas del limbe (nouveau-né mort sans savoir été baptisé)

30 de octubre. Llegan las almas de los niños

1 ero de noviembre: Llegan las almas de los grandes (jóvenes y adultos)

2 de noviembre a las doce del día. Todas las almas regresan a donde le corresponde (cielo, purgatorio).

Según las costumbres que nos han ido dejando nuestros antepasados, a grandes rasgos es lo que más sobresale de esta bonita tradición

Fidel- Mercedes – Fabiola – flor

Hola, que tal amigos. Les deseamos que tengan muy buen día.

Desde nuestro telebachillerato queremos compartir nuestras tradiciones refiriéndonos al tema de los altares. Son típicos en nuestro país, haciendo tributo a los muertos. Empiezan el día 26 de octubre, rindiendo homenaje a las mascotas fallecidas colocando un recipiente con agua en la parte trasera de la puerta de cada hogar.

Para el día 27, ya da inicio al a colocación de altares con las siguientes características: Primero se adorna una mesa con un mantel de color blanco, siete escalones, papel picado (art consistant a découper avec des ciseaux des feuilles de papier crépon pliées, donnant comme résultats des dessins, le plus souvent en relation avec la mort, mais de manière humoristique, par exemple un squelette jouant de la guitare). Sobre la mesa se ponen los alimentos que les gustaban a los difuntos. Además se ponen algunas frutas de temporada. También se hace un arco con ramas provenientes de un árbol llamado bambú. El arco se adorna con flor de cempasúchil (genre souci) que es una flor de color amarillo encendido y que desprende un gran olor. En la mesa, se coloca floreros que contienen 3 variedades de flores llamadas: Leon, cempasúchil y nube. Además se le pone ceras (bougies en cire d'abeille) y veladoras (bougies dans un récipient, verre coloré le plus souvent) en cada escalón. Por último es muy importante colocar un camino de flor de cempasúchil que inicia desde la puerta de la casa y da fin al primer escalón del altar donde se forma una cruz. En el centro de la cruz se coloca un sumerio que es un recipiente en forma de copa grande donde se quema el incienso.

Pues, jóvenes, eso es parte de lo que celebramos en estas fechas. Esperemos que sea de su interés. Por su atención gracias.

Saludos y un fuerte abrazo.

Mercedes–Maria Antonieta– Luis Miguel– Juan Pablo